

Seminário PGET/PPGI - Pesquisas em Letras e Linguística: Tradução, Discurso e Áreas Afins

Anunciamos a programação de uma série de apresentações de pesquisa a serem realizadas todas as quartas-feiras à tarde, das 14h às 16h, a partir de 16 de agosto, **na Sala 245, Prédio A do CCE**. A maioria das apresentações se referem aos Estudos da Tradução, mas também abrimos espaço para áreas afins. Confira a programação abaixo:

Data	Palestrante e Título da apresentação
16 de agosto	Prof . Dr. José Roberto O'Shea: "Traduzindo <i>The Two Noble Kinsmen</i> de William Shakespeare e John Fletcher: problemas e soluções"
23 de agosto	Dra Luciane Frohlich: Os três pilares da tradução jurídica: formação, legislação e ética Doutoranda Sabrina Jorge: 'Traduzindo' relatos em texto escrito: <i>uma análise linguística de BOs</i> .
30 de agosto	Doutoranda Janaina Rosa: "Translations of <i>Hamlet</i> in Performance" Doutorando Domingos Soares: "The Star Wars Transmedia Story in Brazil: A Translation Polysytem."
6 de setembro	Profa Dra. Maria Lucia Vasconcellos: "Reflexões sobre desenho curricular em didática de tradução no contexto de Formação por Competência (FPC) e de Objetivos de Aprendizagem: 'Introdução à Tradução'"
13 de setembro	Doutorando PGET - Tiago Costa Pereira: Para além da sincronia: a intradutibilidade da sonoridade negra norte-americana na dublagem de Django Unchained Doutoranda PGET - Saionara Figueiredo Santos: Das Representações Narrativas de Tradutores e Intérpretes de Libras na Região Sul: A Tradução Como Ferramenta De Transformação
20 de setembro	Profa Dra. Meta Zipser: Tradução e jornalismo: uma interface (im)possível?
27 de setembro	Mesa-redonda: Linguagem, mídias e multimodalidade Doutoranda Verônica Constanty: Livros infantis ilustrados e seus produtos transmidiáticos Doutorando Felipe Antônio de Souza: Multimodalidade e análise do discurso na representação de bruxas em diferentes mídias Dra. Cristiane Vidal:
4 de outubro	Profa. Dra. Beatriz Kopschitz Bastos Tradução teatral e prática intercultural: o caso da Cia Ludens
10 de outubro, excepcionalmente Sala 233	Mesa-redonda: Estudos em linguagem e gênero Profa Dra Viviane Heberle: Discurso e Estudos de Gênero Profa. Rosvitha Friesen Blum: Diálogo entre Estudos Feministas e Estudos da Tradução Doutoranda Litiane Barbosa Macedo: Discurso e Gênero em Contextos Africanos: um estudo de narrativas sobre gênero em Cabo Verde
18 de outubro	SEPEX e SPA (PGET)
25 de outubro	Doutoranda PGET - Edelweiss Vitól Gysel: A Tipologia Textual na Didática de Tradução Doutorando Thiago André dos Santos Veríssimo: As traduções de poesia de Mário Faustino no Jornal do Brasil: História, crítica e tradução literária
8 de novembro	Profa. Dra. Adja Durão: De olho na TV: A tradução da oralidade fingida das telenovelas